



Compact Class

SUPER 1100-3

FINISSEUR SUR CHENILLES



Largeur de pose maximum 4,2 m
Rendement de pose maximum 300 t/h
Largeur de transport 1,85 m

PREMIUM

> www.voegle.info



Puissant, économique et silencieux



Le **SUPER 1100-3** est un finisseur compact et extrêmement rentable à tous points de vue. Grâce à ses faibles dimensions, il se prête en particulier à la construction neuve et à la réfection de combinaisons trottoirs / pistes cyclables, de chemins agricoles et de petites routes ou places.

Avec sa gamme de largeurs de pose allant de 0,75 m à 4,2 m, le SUPER 1100-3 s'acquitte sans problème d'un grand nombre de tâches. Le SUPER 1100-3 est entraîné par un moteur diesel moderne, doté d'une puissance de 74,4 kW. Le rendement de pose maximum est de 300 tonnes par heure.

La table extensible AB 340 V a été conçue spécialement pour le SUPER 1100-3. Comme toutes les tables de pose VÖGELE, elle est bien évidemment équipée d'une chauffe électrique.

L'innovant système de conduite ErgoPlus 3 dont sont équipées toutes les machines de l'actuelle génération de finisseurs, apporte un supplément décisif de sécurité et de qualité sur le chantier. En effet, grâce à ErgoPlus 3, la conduite du SUPER 1100-3 devient beaucoup plus aisée.

Les points forts du SUPER 1100-3



Finisseur sur chenilles de la Compact Class couvrant un large champ d'applications pour des largeurs de pose allant jusqu'à 4,2 m

Entraînement puissant et économique même à pleine charge et dans toutes les zones climatiques

Puissant moteur diesel
de toute dernière génération

Trains à chenilles
à traction maximum

Alimentation optimale
grâce à la grande trémie réceptrice

Système de conduite ErgoPlus 3
avec de nombreuses fonctions automatiques et confortables

Des dimensions compactes pour travailler dans les espaces exigu



Petites dimensions, grande efficacité : qu'il s'agisse de chantiers exigu hors agglomération ou de ruelles tortueuses en zone urbaine, les finisseurs VÖGELE de la Compact Class, extrêmement maniables, peuvent se frayer un chemin pratiquement partout et briller de leur haute performance.



» **La conception mince de la machine**, sans bords qui dépassent, et une longueur totale compacte, facilitent le travail et les manœuvres sur les chantiers qui n'offrent que peu de place.

» **La largeur hors-tout** de seulement 1,85 m permet l'accès aux ruelles les plus étroites. Lorsque l'on relève les parois de la trémie, les rouleaux-pousseurs se relèvent aussi automatiquement.

» **Pour le transport**, le toit rigide en plastique renforcé de fibres de verre, tuyau d'échappement compris, s'abaisse en un tour de main. Le finisseur peut donc être transporté rapidement et en toute simplicité.



Champ d'applications des finisseurs VÖGELE Compact Class

Offrant un gabarit compact et une grande puissance, les finisseurs de la VÖGELE Compact Class couvrent un vaste champ d'applications diverses et variées.

Trottoirs / pistes cyclables combinés, chemins ruraux ou petites routes et places – grâce à sa grande plage de largeurs de pose allant de 0,75 m à 4,2 m et à sa puissance moteur élevée, le SUPER 1100-3 s'acquitte de ces missions sans aucun problème.



POSE D'ENROBÉ SUR TROTTOIRS / PISTES CYCLABLES COMBINÉS



CONSTRUCTION D'ALLÉES DANS LES PARCS



RÉFÉCTION DE VOIES D'ACCÈS



RÉFÉCTION DE VOIES URBAINES



POSE D'ENROBÉ EN ZONES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES



POSE D'ENROBÉ SUR LES QUAISS DE GARE

Le concept d'entraînement – efficience, puissance, faible consommation de carburant



Le concept d'entraînement moderne de VÖGELE garantit toujours la puissance maximum lorsqu'elle est requise, et une technique inégalée permet à ce finisseur de la Compact Class de rester également très économique au quotidien.

Le mérite en revient à la gestion intelligente du moteur et son mode ÉCO, qui entraînent une réduction significative de la consommation de carburant et des émissions sonores du SUPER 1100-3.

La puissance de traction élevée des trains à chenilles du SUPER 1100-3 associe à la perfection une performance maximum pendant la pose et une grande mobilité lors du transport.

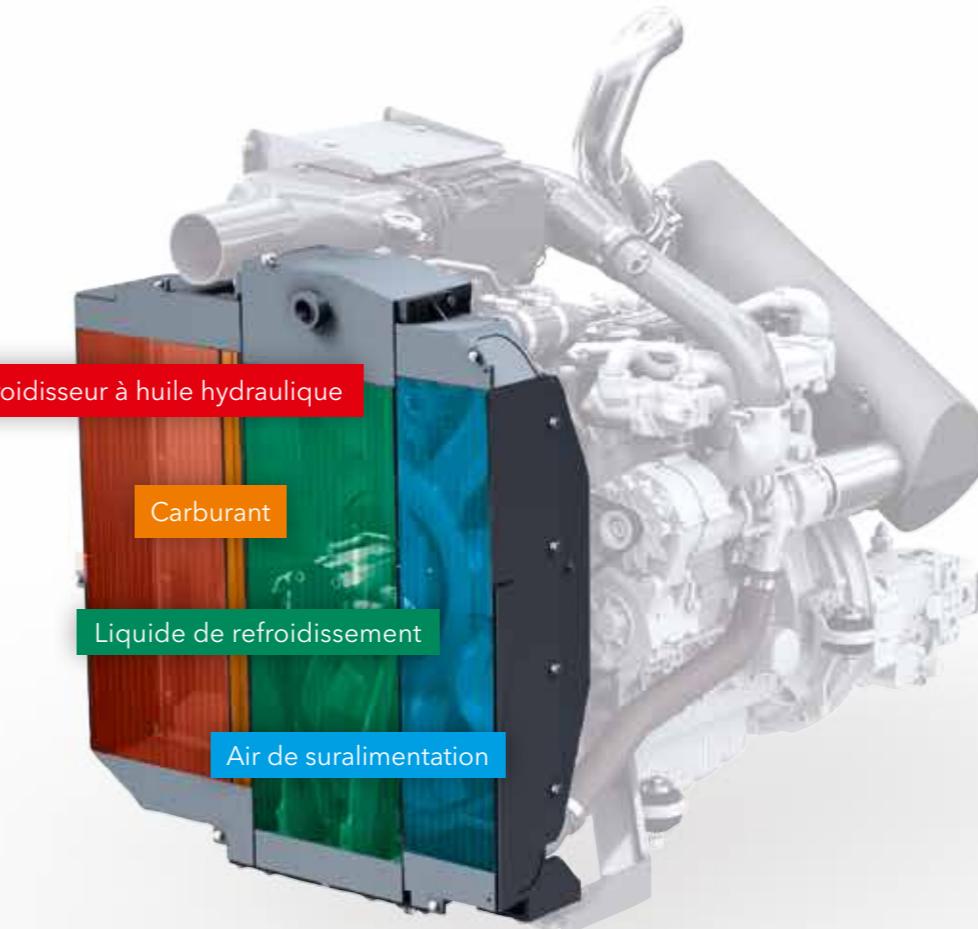
Une technique d'entraînement moderne

Trois principaux composants forment le groupe d'entraînement du SUPER 1100-3 : un moteur diesel moderne refroidi par liquide, un carter d'entraînement des pompes hydrauliques directement fixé par bride au moteur et un refroidisseur à plusieurs circuits largement dimensionné.

L'élément clé du VÖGELE Powerpack est le puissant moteur diesel. Ce moteur quatre cylindres fournit 74,4 kW à 2 000 tr/min. Mais le mode ÉCO, plus économique en carburant, se trouve être suffisant pour un grand nombre d'applications puisqu'il fournit encore au SUPER 1100-3 une confortable puissance de 68,7 kW. À seulement 1 600 tr/min, la machine est en outre particulièrement silencieuse.

Un refroidisseur à plusieurs circuits largement dimensionné permet au groupe d'entraînement de toujours pouvoir déployer toute sa puissance. La circulation d'air innovante combinée à un ventilateur spécial permet de constamment maintenir les températures dans la plage idéale, ce qui contribue pour une part essentielle à la longévité du moteur diesel et de l'huile hydraulique. Un avantage supplémentaire est que la machine peut être mise en œuvre dans toutes les zones climatiques du globe.

Tous les consommateurs hydrauliques sont alimentés en huile hydraulique directement par le carter d'entraînement des pompes. Regroupées au même endroit, les pompes hydrauliques et les soupapes sont très facilement accessibles afin de faciliter les travaux de maintenance.



Le refroidisseur à plusieurs circuits largement dimensionné se divise en quatre parties. C'est lui qui maintient le liquide de refroidissement du moteur, l'air de suralimentation, le carburant et l'huile hydraulique à température optimale.

» **Le puissant moteur diesel** fournit 74,4 kW.

» **Le mode ÉCO** (68,7 kW à 1 600 tr/min) suffit pour la plupart des interventions. En mode ÉCO, le moteur déjà très silencieux émet encore moins de bruit, la consommation en carburant est réduite et l'usure diminuée.

» **Doté d'une gestion d'alternateur**, un alternateur triphasé puissant ajuste sa performance à la largeur de pose choisie et permet de chauffer les systèmes de compactage en un temps particulièrement réduit.

» **Branchés sur des circuits fermés** indépendants, les entraînements hydrauliques individuels de haute qualité atteignent d'excellentes performances. Ce système permet une transmission hautement efficace de la puissance du moteur en puissance hydraulique.

Une conversion efficace de la puissance d'entraînement

Les entraînements individuels hydrauliques

haut de gamme permettent à nos finisseurs de fonctionner à pleine puissance en toute rentabilité. Grâce à son train à chenilles, pousser énergiquement les lourds camions d'enrobé ou encore travailler

sur une grande largeur en terrain meuble sont un jeu d'enfant pour le SUPER 1100-3. Du point de vue de la traction également, le concept d'entraînement de VÖGELE est exemplaire.



» **Les systèmes hydrauliques** de l'entraînement de translation, des systèmes de convoiement et de répartition du matériau ainsi que ceux des systèmes de compactage fonctionnent en circuits fermés indépendants et atteignent ainsi une efficacité optimale.

» **Grâce à sa grande surface de contact** au sol, le long train à chenilles garantit une traction maximum. L'avance reste ainsi constante, même sur les terrains difficiles.

» **Les entraînements individuels** à régulation électronique dans chaque train à chenilles garantissent une stabilité directionnelle constante et une grande précision en virage.

» **Directement intégrés** dans les barbotins des chenilles, les entraînements individuels puissants convertissent la puissance de propulsion en vitesse de pose avec une efficacité maximum.



Une qualité de pose optimale grâce à une parfaite gestion du matériau



La continuité du flux de matériau est un critère essentiel pour une pose sans interruptions et d'excellente qualité. C'est pourquoi, dès la conception de nos finisseurs, nous apportons une attention toute particulière à la gestion professionnelle du matériau.

Lors du développement de nos produits, nous mettons toujours la priorité sur la simplicité d'utilisation et de compréhension afin d'apporter une assistance optimale à l'équipe de pose.

Une alimentation facile et propre

Sur les chantiers exigus créant des difficultés d'alimentation, la grande capacité de la trémie réceptrice du SUPER 1100-3 garantit malgré tout un approvisionnement optimal de la table en enrobé.



» **Les rouleaux-pousseurs** à suspension oscillante permettent une alimentation confortable et sans à-coups, même quand l'enrobé est transporté par de grands camions.

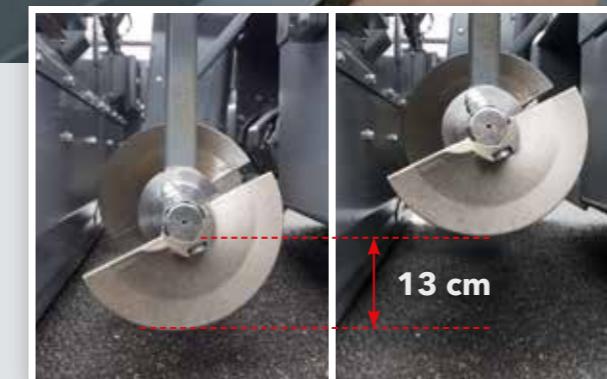
» **La grande trémie réceptrice** offre une capacité de 10 tonnes, permettant de toujours fournir suffisamment d'enrobé pour la pose, même quand l'alimentation s'avère difficile, par exemple lors du passage sous un pont.

» **Les portes latérales** de la trémie à relevage hydraulique individuel permettent une alimentation régulière, de contourner des obstacles latéraux et une alimentation ciblée même en cas de pose asymétrique.

Les portes latérales de la trémie à relevage hydraulique individuel permettent une alimentation régulière, même en cas de pose asymétrique, ainsi que de contourner des obstacles latéraux.

Un convoiement d'enrobé parfait, comme chez les grands

Le grand tunnel de convoiement des matériaux, les convoyeurs à régulation proportionnelle ainsi que la puissante vis de répartition assurent de façon optimale aussi bien le transport du matériau que sa répartition homogène devant la table.



La hauteur de la vis de répartition se règle en continu, en option par commande hydraulique, sur une plage de 13 cm. Ainsi, on obtient une répartition optimale de l'enrobé sur l'ensemble de la largeur de pose.

Le réglage en hauteur de la vis de répartition et les tôles du couloir de vis rabattables permettent un repositionnement du finisseur sur le chantier sans travaux de transformation coûteux en temps et en argent.

» **Le tunnel de convoiement des matériaux** aux dimensions généreuses, ainsi que les entraînements hydrauliques individuels puissants des convoyeurs et des vis de répartition permettent d'atteindre un rendement de pose allant jusqu'à 300 tonnes par heure, ce qui est exceptionnel pour cette catégorie de machine.

» **Les convoyeurs et les vis de répartition** sont réglables séparément. En mode automatique, la quantité d'enrobé est surveillée en permanence et réglée en fonction de la vitesse de pose, afin de garantir une réserve homogène de matériau devant la table.

» **Les tôles du couloir de vis rabattables** permettent une pose rapide et sans transformation de la machine, dans une plage de largeurs allant de 2,6 m à 4,2 m.

Le système de conduite ErgoPlus 3

Même la meilleure machine équipée de la technologie la plus moderne ne peut faire jouer au mieux ses atouts que si elle est d'une utilisation simple et la plus intuitive possible tout en offrant aux opérateurs un poste de travail ergonomique et sûr. C'est pourquoi l'être humain a été la préoccupation centrale du système de conduite ErgoPlus 3. Ainsi, les utilisateurs des finisseurs VÖGELE ont toujours une parfaite maîtrise de la machine et du chantier.

Dans les pages qui suivent, nous vous présentons quelques exemples des nombreuses fonctions du système de conduite ErgoPlus 3. Le système ErgoPlus 3 comprend le poste de conduite, les pupitres de commande du conducteur et du régleur ainsi que le système de nivellation automatique Niveltronic Plus.



Le pupitre de commande
ErgoPlus 3 du conducteur

«Le conducteur a tout sous son contrôle!»

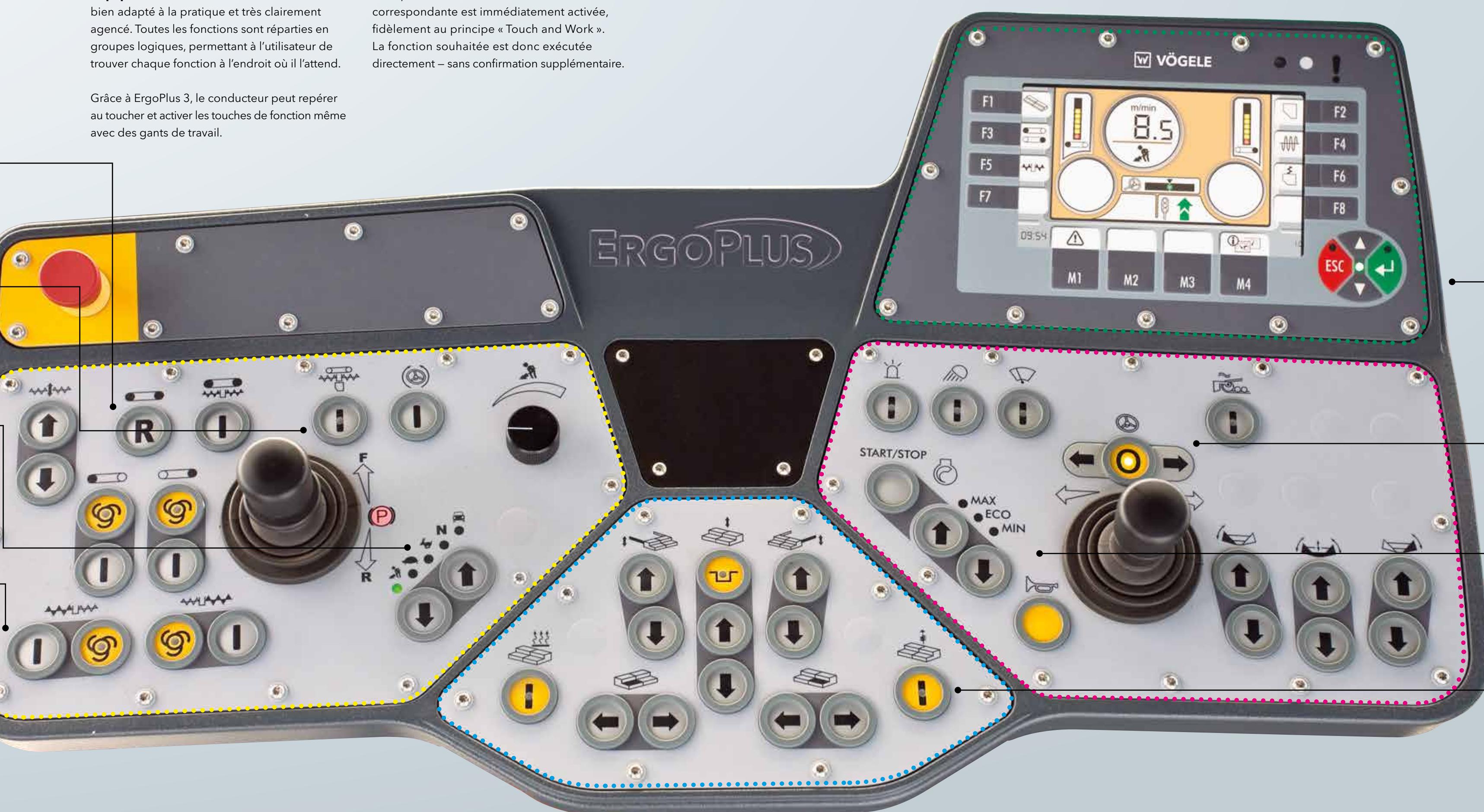


Le pupitre de commande ErgoPlus 3 du conducteur

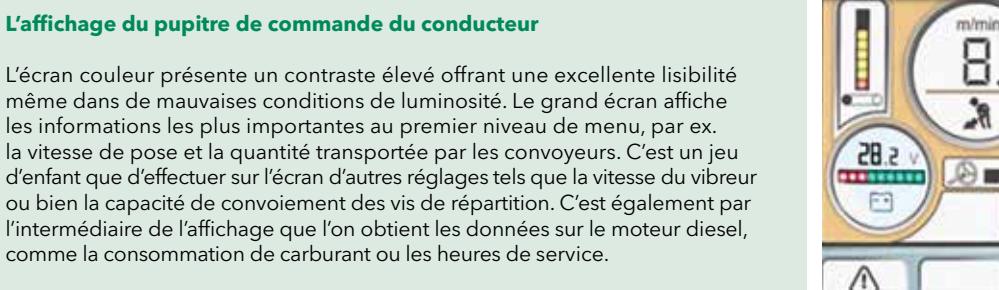


Le pupitre de commande du conducteur est bien adapté à la pratique et très clairement agencé. Toutes les fonctions sont réparties en groupes logiques, permettant à l'utilisateur de trouver chaque fonction à l'endroit où il l'attend.

Dès que la touche est enfoncée, la fonction correspondante est immédiatement activée, fidèlement au principe « Touch and Work ». La fonction souhaitée est donc exécutée directement – sans confirmation supplémentaire.

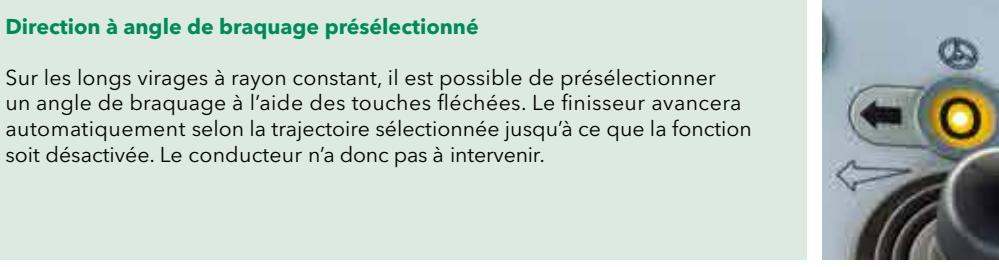
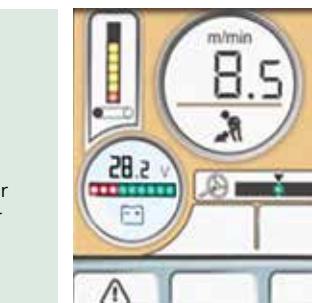


•••• Groupe de fonction 1 :	Convoiement de l'enrobé et avancement
•••• Groupe de fonction 2 :	Table de pose
•••• Groupe de fonction 3 :	Trémie réceptrice et direction
•••• Groupe de fonction 4 :	Affichage pour la surveillance et l'ajustement de réglages de base



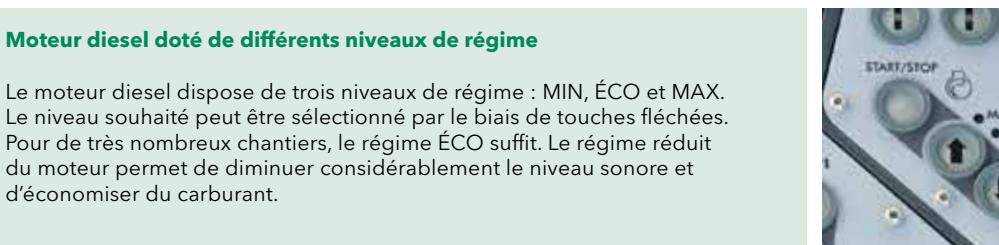
L'affichage du pupitre de commande du conducteur

L'écran couleur présente un contraste élevé offrant une excellente lisibilité même dans de mauvaises conditions de luminosité. Le grand écran affiche les informations les plus importantes au premier niveau : menu, par ex. la vitesse de pose et la quantité transportée par le convoyeur. C'est à ce d'abord que d'effectuer sur l'écran d'autres réglages tels que la vitesse du viseur ou bien la capacité de convoiement des vis de répartition. C'est également par l'intermédiaire de l'affichage que l'on obtient les données sur le temps des délais, comme la consommation de carburant des heures de service.



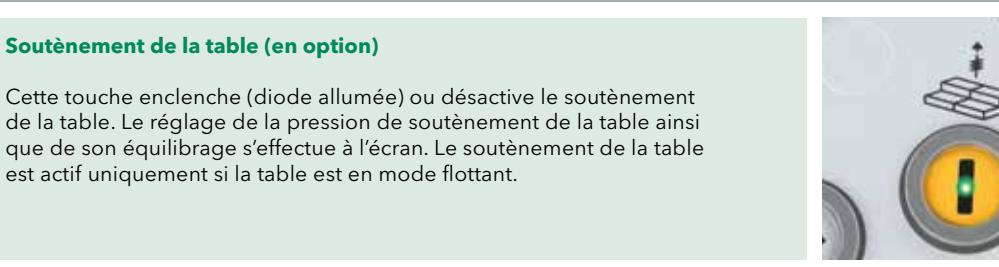
Direction à angle de braquage préselectionné

Sur les longs virages à rayon constant, il est possible de préselectionner un angle de braquage à l'aide des touches fléchées. Le finisseur avance automatiquement selon la trajectoire sélectionnée jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Le conducteur n'a donc pas à intervenir.



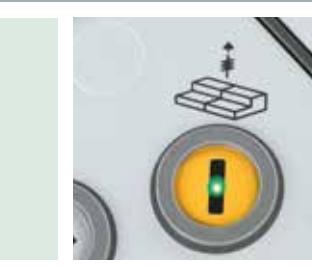
Moteur diesel doté de différents niveaux de régime

Le moteur diesel dispose de trois niveaux de régime : MIN, ECO et MAX. Le niveau souhaité peut être sélectionné par le biais des touches fléchées. Pour de très nombreux chantiers, le régime ECO suffit. Le régime réduit du moteur permet de diminuer considérablement le niveau sonore et d'économiser du carburant.



Soutènement de la table (en option)

Cette touche enclenche (diode allumé) et active le soutènement de la table. Le réglage de la pression de soutènement de la table ainsi que de son équilibrage s'effectue à l'écran. Le soutènement de la table est actif uniquement si la table est en mode de trottin.





Le pupitre de commande ErgoPlus 3 du régleur

La qualité de pose commence avec la table.

Un maniement simple, et donc sûr, de l'ensemble des fonctions de pose est un facteur déterminant pour construire des routes de haute qualité.

Grâce à ErgoPlus 3 et à l'ensemble de ses fonctions facilement compréhensibles et clairement agencées, le régleur n'a aucune difficulté à maîtriser entièrement le processus de pose.

Le pupitre de commande du régleur

Il est à la fois adapté au chantier et orienté vers la pratique. Les fonctions du pupitre de commande du régleur utilisées en permanence se déclenchent à l'aide de boutons étanches. Des anneaux en relief permettent de bien repérer les boutons les yeux fermés ou avec des gants de travail. Les principaux paramètres de la machine ou de la table peuvent être consultés ou réglés directement sur les pupitres de commande du régleur.



L'écran du pupitre de commande du régleur

L'écran du pupitre de commande du régleur permet de surveiller et de contrôler aussi bien le côté droit que le côté gauche de la table. Les paramètres techniques de la machine, tels que le régime du vibrer ou la vitesse du convoyeur, peuvent être facilement et rapidement ajustés par le régleur. La structure claire du menu associée à des pictogrammes faciles à comprendre et sans ambiguïté rend l'utilisation de l'écran particulièrement facile et sûre.



Réglage du profil à deux dévers sur une simple pression de touche

Le profil à deux dévers peut être réglé confortablement, sur une simple pression de touche, depuis le pupitre de commande du régleur. Il suffit d'appuyer sur l'écran sur la touche « plus » ou « moins » pour régler la valeur du profil à deux dévers.



Réglage ergonomique de la largeur de table

Le réglage de la largeur de la table de pose s'effectue désormais sans efforts grâce à l'astucieux « SmartWheel ».



Une visibilité optimale même dans l'obscurité

Le pupitre de commande du régleur est doté d'un design spécial nuit. Les touches sont rétroéclairées à la tombée de la nuit ou dans l'obscurité, ce qui évite les erreurs de manipulation. En outre, l'éclairage par LED haute puissance dirigé vers le bas garantit une visibilité optimale de tous les processus se déroulant au niveau de la porte latérale.



VÖGELE Niveltronic Plus

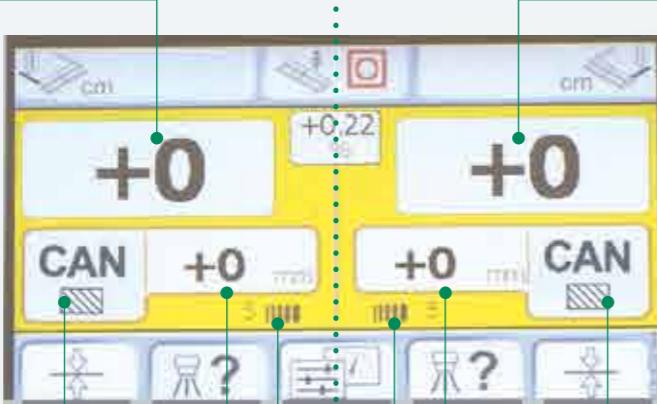
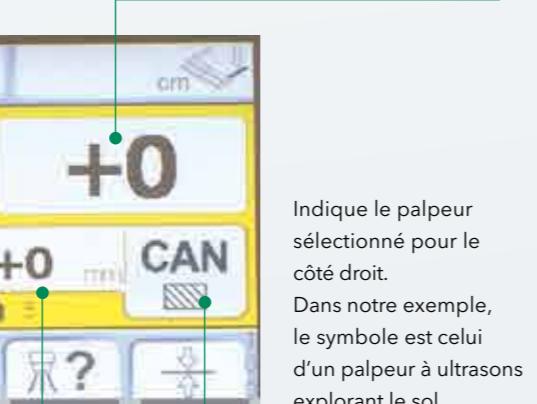
Le système de nivellation automatique

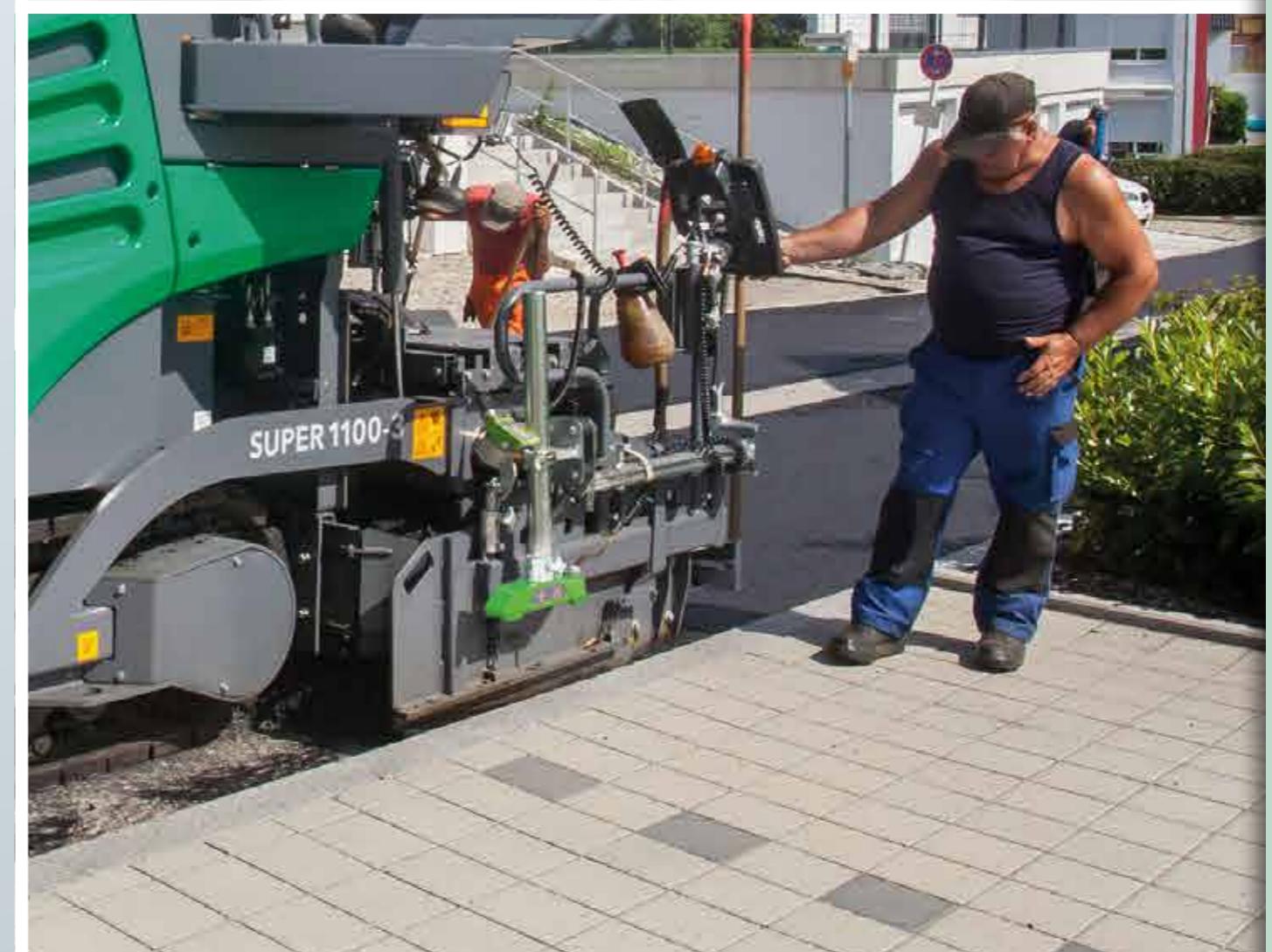
Niveltronic Plus développé par les ingénieurs de JOSEPH VÖGELE AG repose sur une longue expérience dans le domaine de la technique de nivellation. Son utilisation aisée, sa précision et sa fiabilité en font la solution idéale pour tous les travaux de nivellation.

Entièrement intégré, ce système est parfaitement adapté à la technique de machine des finisseurs de la série SUPER. Les câblages et les raccords sont tous intégrés à l'intérieur du tracteur et de la table, ce qui exclut pratiquement tout risque de détérioration de ces composants.

VÖGELE offre un choix de palpeurs particulièrement variés et adaptés à la pratique, ce qui donne à Niveltronic Plus toute sa souplesse d'utilisation. Que ce soit pour construire ou rénover des parkings, des ronds-points ou des routes nationales, VÖGELE propose le palpeur adapté à toutes les situations de chantier.

Les palpeurs peuvent être changés rapidement et sans problème car le système Niveltronic Plus détecte automatiquement le palpeur raccordé, ce qui simplifie énormément la configuration pour l'utilisateur.

Côté gauche de la table	Côté droit de la table
<p>Indique la valeur de consigne saisie pour le palpeur de gauche. À l'exception du palpeur de pente transversale, dont la valeur est affichée en pourcentage, toutes les valeurs sont indiquées en mm.</p>  <p>Indique le palpeur sélectionné pour le côté gauche. Dans notre exemple, le symbole est celui d'un palpeur à ultrasons explorant le sol.</p> <p>Affichage de la valeur réelle mesurée en temps réel.</p> <p>Affichage de la sensibilité définie pour le palpeur utilisé.</p>	<p>Indique la valeur de consigne saisie pour le palpeur de droite. À l'exception du palpeur de pente transversale, dont la valeur est affichée en pourcentage, toutes les valeurs sont indiquées en mm.</p>  <p>Indique le palpeur sélectionné pour le côté droit. Dans notre exemple, le symbole est celui d'un palpeur à ultrasons explorant le sol.</p> <p>Affichage de la valeur réelle mesurée en temps réel.</p> <p>Affichage de la sensibilité définie pour le palpeur utilisé.</p>





Le poste de conduite ErgoPlus 3

1. Le poste de conduite confortable assure une vue parfaite sur tous les points importants du finisseur, comme par ex. la trémie, le guide de direction et la table. Le conducteur peut ainsi parfaitement superviser le processus d'alimentation.

2. L'agencement des sièges et l'organisation claire du poste de conduite assurent une excellente vue sur le couloir de vis, ce qui permet au conducteur de contrôler à tout moment la réserve de matériau devant la table.

3. Un travail confortable

Le conducteur et les régulateurs peuvent effectuer un réglage individuel encore plus facile du siège, du pupitre de commande situé dans le poste de conduite ainsi que des pupitres de commande du régulateur.

4. Tout est à sa place

La structure claire et dégagée du poste de conduite offre au conducteur un environnement de travail de professionnel. Le pupitre de commande du conducteur peut être protégé des actes de vandalisme par un couvercle incassable.

5. Un toit rigide pour une protection optimale

Le toit moderne en plastique renforcé de fibres de verre protège parfaitement de la pluie ou du soleil.

6. Un concept de service commun

Tous les finisseurs « Tirez 3 » bénéficient d'un concept de service commun avec des intervalles de service identiques.

7. Une montée confortable et sûre

La passerelle et la montée centrale pratique de la table de pose offrent un accès sûr et confortable au poste de conduite.

8. Ergonomie du pupitre de commande du régulateur

La hauteur et la position du pupitre se règlent très facilement. L'écran couleur à contraste élevé est bien lisible quelle que soit la perspective.



La table de pose AB 340 V

La table de pose AB 340 V se prête parfaitement aux champs d'applications du SUPER 1100-3. Cette table vibrante permet d'exécuter les travaux de réfection avec une rapidité et simplicité particulières, sans pour autant devoir renoncer à la qualité.

Autre caractéristique de VÖGELE : la table AB 340 V est équipée d'une chauffe électrique puissante. Le système de chauffe moderne amène la table rapidement et de façon homogène à température de service, et garantit un résultat de pose uniforme.

Le système de guidage télescopique monotube, dispositif inégalé de VÖGELE, permet un réglage en continu de la largeur jusqu'à 3,4 m au millimètre près.

La position surélevée du système de guidage empêche tout contact avec l'enrobé, garantissant ainsi une longue durée de vie.

L'excellente isolation thermique sur la tôle lisseuse minimise les pertes de chaleur et garantit des temps de chauffe courts, même lorsque le moteur du finisseur tourne au ralenti.

Un état de surface uniforme peut être atteint grâce au chauffage homogène des tôles lisseuses.

Une nette réduction du temps de préchauffe du système de chauffe électrique, même moteur au ralenti, est assurée grâce à une gestion intelligente de l'alternateur.

La table pour le SUPER 1100-3

AB 340 V

Gamme de largeurs de pose

- » Extensible en continu de 1,8 m à 3,4 m
- » Largeur de pose maximale à l'aide de rallonges :
 - 3,9 m (2 x 25 cm)
 - 4,2 m (2 x 40 cm)
- » Largeur minimum 75 cm, avec des sabots de réduction

Système de compactage

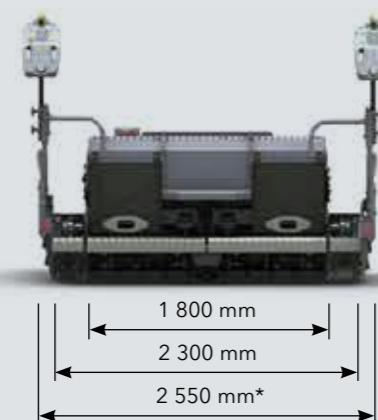
- » AB 340 V avec vibreur



AB 340 V

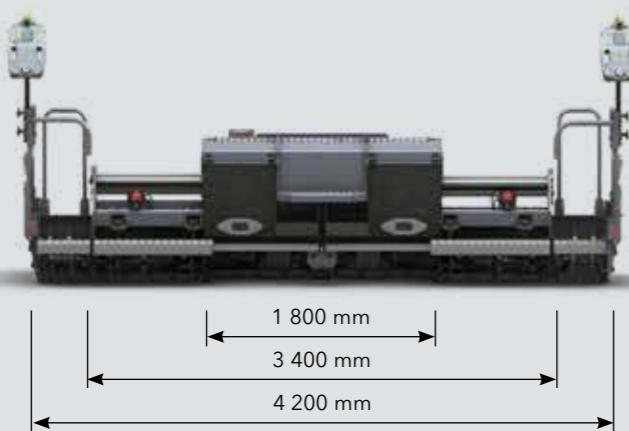
Un transport facile

*Même avec les rallonges et portes latérales montées, les dimensions de transport du finisseur ne dépassent pas 2,55 m.

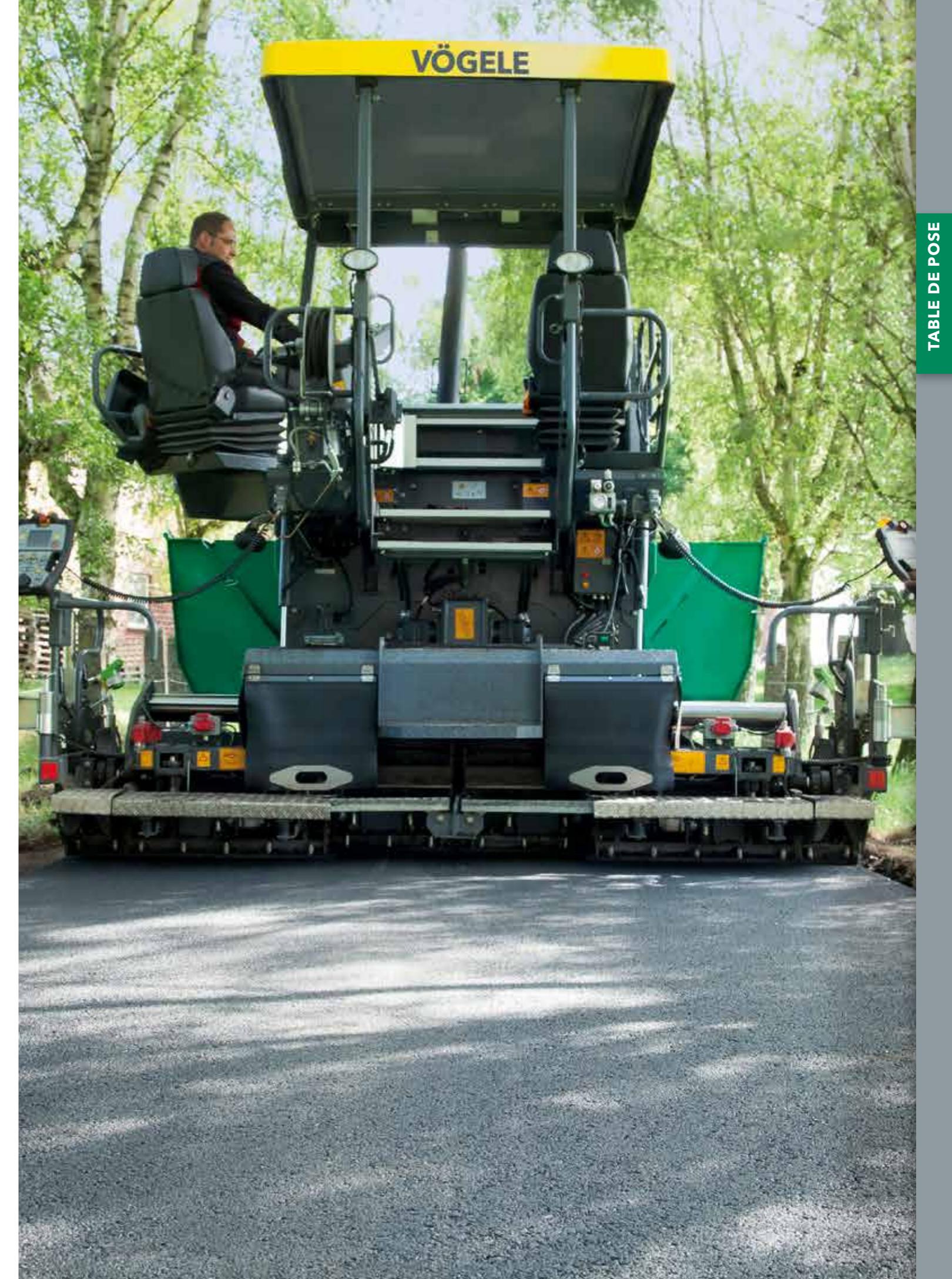


AB 340 V avec rallonges de 25 cm

AB 340 V



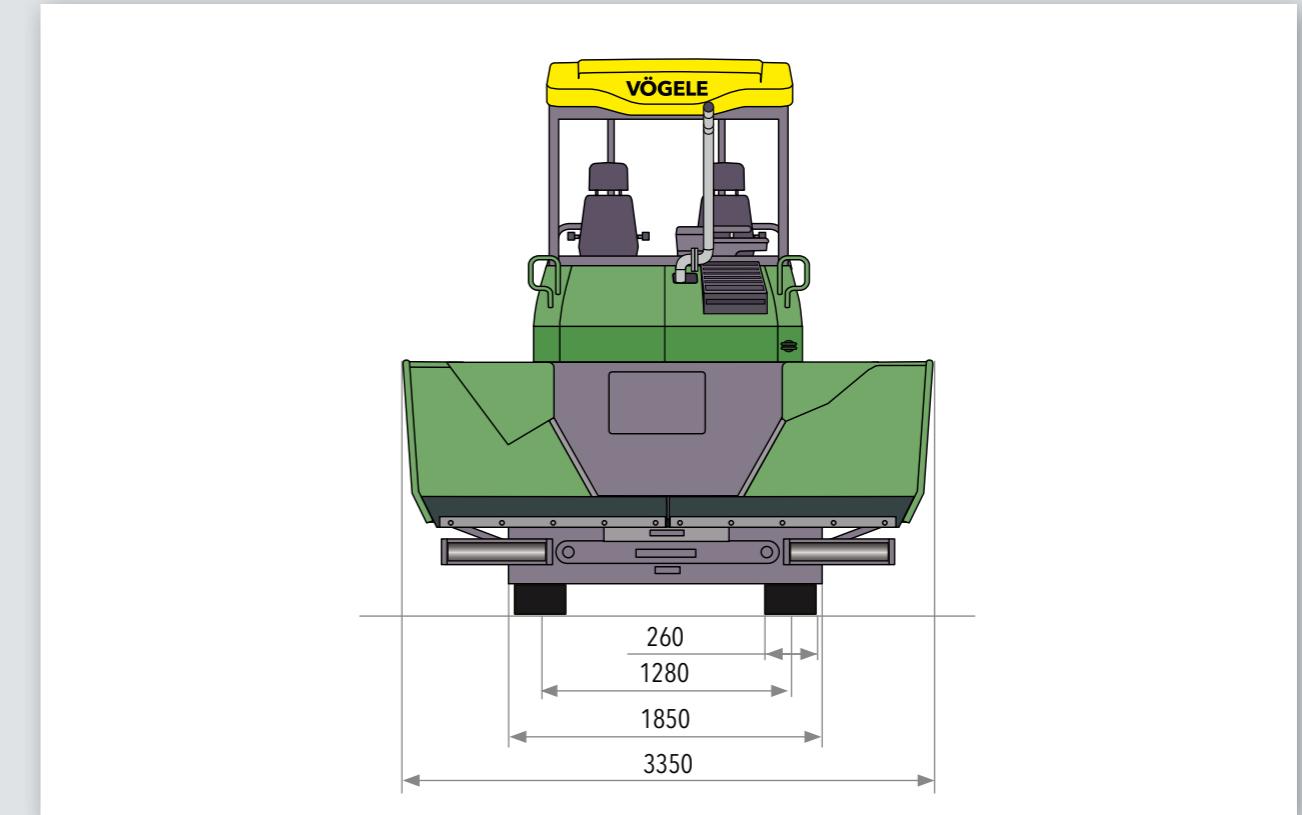
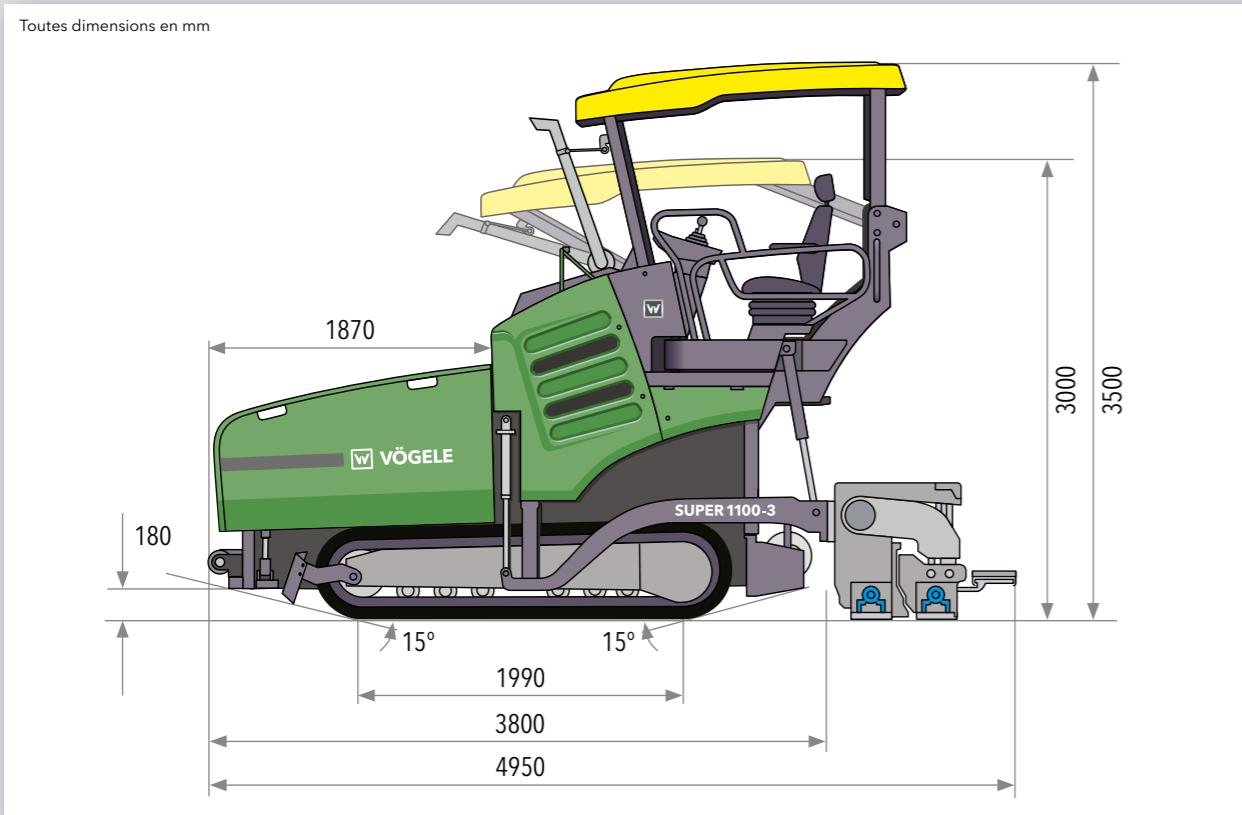
AB 340 V avec rallonges de 40 cm



Toutes les informations en un coup d'œil



Toutes dimensions en mm



Entraînement	
Moteur	diesel à 4 cylindres
Fabricant	Deutz
Type	TCD 3.6 L4
Puissance	
Nominale	74,4 kW à 2 000 tr/min (selon DIN)
Mode ÉCO	68,7 kW à 1 600 tr/min
Norme d'émission	
norme européenne Stage 3a, norme américaine EPA Tier 3	
Réservoir de carburant	110 l

Train de roulement	
Chenilles	avec patins en caoutchouc
Surface au sol	1 990 x 260 mm
Tendeur de chenille	bloc-ressort tendeur
Galets de roulement	graissés à vie
Entraînement de translation	
	entraînements hydrauliques individuels indépendants à réglage électronique
Vitesses	
Pose	jusqu'à 30 m/min, réglable en continu
Transfert	jusqu'à 4,5 km/h, réglable en continu
Trémie réceptrice	
Capacité de réception	10 t
Largeur	3 332 mm
Hauteur d'alimentation	572 mm (fond de la trémie)
Rouleaux-pousseurs	à suspension oscillante
Positionnement	déplaçables en avant de 80 mm

Groupes de convoiement	
Convoyeurs	2, avec raclettes échangeables et sens de marche réversible pour une courte durée
Entraînement	entraînements hydrauliques individuels indépendants
Vitesse	jusqu'à 25 m/min, réglable en continu (manuellement ou aussi automatiquement)
Lubrification	sans entretien
Vis de répartition	
Diamètre	2, avec segments d'ailes échangeables et sens de rotation réversible
Entraînement	300 mm
Vitesse de rotation	entraînements hydrauliques individuels indépendants
Hauteur	jusqu'à 80 tr/min, réglable en continu (manuellement ou aussi automatiquement) réglable en continu sur 13 cm, mécaniquement

Table de pose	
AB 340	largeur de base 1,8 m extensible jusqu'à 3,4 m
	largeur maximum 4,2 m
	largeur minimum 0,75 m
	avec sabots de réduction 2 x 52,5 cm
Version de la table	
V	jusqu'à 20 cm
Épaisseur de pose	
Chauffe	électrique, par résistances de chauffage
Alimentation électrique	alternateur triphasé
Dimensions de transport et poids	
Longueur	
AB 340 V	véhicule tracteur et table de pose 4,95 m
Poids	
AB 340 V	véhicule tracteur et table de pose largeur de pose jusqu'à 3,4 m 10,2 t
	largeur de pose jusqu'à 4,2 m 11,1 t

Légende : AB = table extensible V = avec vibreur

Sous réserve de modifications techniques.



Ce code QR de VÖGELE vous conduit directement vers le « SUPER 1100-3 » sur notre site Internet.



JOSEPH VÖGELE AG

Joseph-Vögele-Str. 1
67075 Ludwigshafen · Germany
www.voegle.info

T: +49 621 / 81 05 0
F: +49 621 / 81 05 461
marketing@voegle.info



® ERGOPLUS, InLine Pave, NAVITRONIC, NAVITRONIC Basic, NAVITRONIC Plus, NIVELTRONIC, NIVELTRONIC Plus, RoadScan, SprayJet, VÖGELE, VÖGELE PowerFeeder, PaveDock, PaveDock Assistant, AutoSet, AutoSet Plus, AutoSet Basic, ErgoBasic et VÖGELE-EcoPlus sont des marques communautaires déposées de la société JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Allemagne. PCC est une marque déposée allemande de la société JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Allemagne. ERGOPLUS, NAVITRONIC Plus, NAVITRONIC BASIC, NIVELTRONIC Plus, SprayJet, VISION, VÖGELE, VÖGELE PowerFeeder, PaveDock, PaveDock Assistant, AutoSet, AutoSet Plus, AutoSet Basic et VÖGELE-EcoPlus sont des marques déposées de la société JOSEPH VÖGELE AG, Ludwigshafen/Rhein, Allemagne, auprès de l'office américain des brevets et des marques. Aucune revendication juridiquement valable ne pourra être fondée sur les textes ou les images de la présente brochure. Sous réserve de toutes modifications techniques ou des détails constructifs. Les images peuvent également montrer des équipements en option.